



[1]

[2]

Poet, critic literar, eseist, traducător, editor.  
Născut la 2 februarie 1950, Timișoara.

**Studii:**

Școala generală nr. 11 din Timișoara;

Liceul nr. 6 din Timișoara, Liceul „C. D. Loga”, Timișoara;

Licențiat al Facultății de Filologie, secția română-franceză, Universitatea din Timișoara (1974);

Stagiu de perfecționare la Universitatea din Avignon-Marseille ca bursier al Ministerului Învățământului din Franța (1974).

**Profesii și locuri de muncă / Afilieri:**

Șeful subredacției din Timișoara a revistelor „Amfiteatru” și „Viața studențească”(1972–1975);

Redactor-șef adjunct al revistei „Forum studențesc” (1972–1974);

Redactor la Editura Facla (1977–1978);

Referent literar la Filiala din Timișoara a Uniunii Scriitorilor din România (1980–1983);

Secretar de redacție la revista „Orizont” (1983–1989);

Redactor la revista „Orizont” (începând din 1990);

Din 1991 este director al Editurii Hestia, iar din 1995 și al Editurii Anthropos;

Director adjunct al Institutului Cultural Român, Filiala Banat-Crișana, 2012-2013;

Editor al revistelor academice:

„Revue d'Études Interculturelles” (1997–);

„British and American Studies” (1996–2001);

„Cercetări Experimentale & Medico-Chirurgicale” (1995–2005);

Director al revistelor electronice de cultură: „Ulysse”, „Pan”.

Din 1990 este membru în Comitetul de conducere al Filialei din Timișoara a Uniunii Scriitorilor din România.

Din 1992, membru în Consiliul Național al Uniunii Scriitorilor din România.

Membru în Comitetul Director al Uniunii Scriitorilor din România (2001–2005).

Este membru al PEN-Clubului Român.

Membru al AMOPA (Association des Membres de l'Ordre des Palmes Académiques)

**Colaborări la periodice:**

„Amfiteatru”, „Arca”, „Arcade”, „Astra”, „Banat”, „Contemporanul”, „Dacia literară”, „Familia”, „Gradina” (Niș, Serbia),

„Književne novine” (Belgrad, Serbia), „Krautgarten” (Belgia), „Limba română” (Chișinău), „Luceafărul”, „Lumina” (Pancevo,

Serbia), „Observator cultural”, „Ogledalo” (Serbia), „Orizont”, „Ostragehege” (Dresda, Germania), „Poezia”, „Poesis”, Rak /

Revue actualnej kultury (Slovacia), „Ramuri”, „Reflex”, „România literară”, „Signum” (Dresda, Germania), „Transilvania”,

„Tribuna”, „Ulysse”, „Vatra”, „Viața Românească”, „Zlatna greda” (Novi Sad, Serbia) etc.

**Volume publicate:**

*Ideografii lirice contemporane, critic literar*, Timișoara, Editura Facla, 1977;

*Ecorău*. Poeme, Timișoara, Editura Hestia, 1997;

*Îndreptar de naviga?ie pentru uzul somonului albinos*. Versiuni în limbile româ?, francez?, englez?, italian? ?i german?, Timi?oara, Editura Hestia, 1997;

*Istoria natural? ?i alte poeme*, Timi?oara, Editura Hestia, 1997;

*Grupul nominal (7 formule de exorcizare a verbului)*, Poeme, Timi?oara, Editura Hestia, 1997;

*Cei patru cavaleri ai Apocalipsei*, Poeme, Belgrad, Editura Sanba, 1998;

*Cornetul cu înghe?at? al lui Polifem*, Poeme, Timi?oara, Editura Hestia, 1999;

*Eseu asupra colinei cu ulmi*, Poeme, Timi?oara, Editura Anthropos, 2000;

*Leg?turile primejdioase*, Poeme, cu o postfa?? de Ion Pop, Bucure?ti, Editura Cartea Româneasc?, 2003;

*Polilog. Poeme/ Polilogue. Poèmes*, Timi?oara, Editura Anthropos, 2004;

*Pavilionul de vân?toare. Poeme/ Der Jagdpavillion. Gedichte*, edi?ie bilingv?, româ? ?i german?, Timi?oara, Editura Anthropos, 2007(edi?ia a II-a 2010);

*Saeculum obscurum*, Poeme, cu o postfa?? de Gra?iela Benga, Timi?oara, Editura Hestia, 2009;

*Capul Dragonului. Memorial de c?l?torie*, Timi?oara, Editura Anthropos, 2011;

*Scriptorium*, I-II, Eseuri, Timi?oara, Editura Anthropos, 2014;

#### **Volume colective:**

*Efigii*, Timi?oara, 1968;

*Casa faunului. 40 de poe?i contemporani transpu?i în englez?, francez? ?i german?*, Timi?oara, Editura Hestia, 1995;

*Wuhladko*, Editura Domowina, Budyšin/ Bautzen (Germania), 2004;

*Fascinacija ostrava. Literatura s one strane enklave i duha istovetnosti*, în *Književnost na jezicima manjina u Podunavlju*, Institut za književnost i umetnost, Beograd, 2004;

*Mi-ar trebui un ?ir de ani / Id Might Take Me Years*, Antologie / Anthology, Poetry Anthology by Constantin Ab?lu?u?, PEN Romanian Centre, Editura Casa C?r?ii de ?tiin??, Cluj-Napoca, 2009;

*Šaka roce (izbor iz rumunske poezije za decu) / Un pumn de rou?* (culegere de poezie româ? pentru copii), Edi?ie bilingv? româ? ?i sârb?, Antologie, traducere în limba sârb? ?i aparat critic de Ivo Muncian, Medjunarodni centar književnosti za decu, Zmajevе de?je igre / Centrul interna?ional de literatur? pentru copii, Novi Sad, Serbia, 2011

*Planeta re?i*, Udruženje Književnika Srbije, Belgrad, 2011

A colaborat cu articole la Dic?ionarul General al Literaturii Române, Academia Româ?, Bucure?ti, Editura Univers Enciclopedic, 2005-2009.

#### **Traduceri ale c?r?ilor lui L.A.:**

*Îndreptar de naviga?ie pentru uzul somonului albinos/ Guide de navigation à l'usage du somon albinos/ Navigation Guide For The Use Of The Albino Salmon/ Guida di navigazione all' uso del salmone albino/ Navigationshandbuch zum Gebrauch des Albinosalms*, Timi?oara, Editura Hestia, 1997;

*Cei patru cavaleri ai Apocalipsei / ?etiri jaha?a Apokalipse*, Belgrad, Editura Sanba, 1998;

*Arta seduc?iei/ L'art de la séduction*, Versiunea în limba francez? de Maria ?enchea, Timi?oara, Editura Hestia, 2002;

*Îndreptar de naviga?ie pentru uzul somonului albinos / Nawigaciska p?iru?ka za albinolososa*, Bautzen, Germania, Editura Domowina, 2004;

*Polilog. Poeme/ Polilogue. Poèmes*, Versiunea în limba francez? de Maria ?enchea, Timi?oara, Editura Anthropos, 2004 (edi?ia a II-a 2007, edi?ia a III-a 2009; edi?ia a IV-a, rev?zut? ?i ad?ugit?, 2011);

*C?dere liber?. Poeme/ Slobodan pad. Pesme*, Edi?ie bilingv? româ? ?i sârb?, Smederevo, Serbia, Editura Meridiani, 2005;

*Pavilionul de vân?toare. Poeme/ Der Jagdpavillion. Gedichte*, Versiunea în limba german? de Harald Grill ?i Maximilian Dengg, edi?ie bilingv?, în româ? ?i german?, Timi?oara, Editura Anthropos, 2007;

*Palimpsest, Poeme / Palimpseste, Poèmes*, Versiunea bilingv?, Versiunea în limba francez? de Linda Bastide ?i Elisabeta Bog??an, Paris, Editions Poètes à vos plumes, 2009;

*Umetnost zavodjenja. Pesme (Arta seduc?iei, Poeme)*, Antologie ?i traducere în limba sârb? de Slavomir Gvozdenovici, Belgrad, Editura Uniunii Scriitorilor din Serbia, 2014;

*Nebezpe?né známosti (Leg?turile primejdioase)*, Antologie ?i traducere în limba slovac? de Dagmar Mária Anoca, Postfa?? de Ada D. Cruceanu, Bratislava, Editura Iris / PhDr. Peter Kopecky, PhD, editor, 2014;

Traduceri:

Svetomir Raicov, *Dincolo de râu*, proz? scurt?, Antologie, traducere ?i postfa?? de Lucian Alexiu, Timi?oara, Editura Facla, 1984;

Slavomir Gvozdenovici, *Dezlegarea senin? a pietrei*, Poeme, Timi?oara, Editura Facla, 1985,

Slavomir Gvozdenovici, *Cercul soarelui alb*, Poeme, Bucure?ti, Cartea Româneasc?, 1989;

Srba Ignjatovi?, *Cronicar, insurgent, alchimist. Lumea faptelor, a exoticului ?i a ezotericului în poezia lui Ioan Flora*, Pancevo, Editura Lumina, 1991;

Marchizul de Sade, *Filozofia în budoar*, Timi?oara, Editura de Vest, 1993;

Zinaida Hippus, *Jurnal petersburghez. Revolu?ia din octombrie v?zut? de victimele acesteia*, Timi?oara, Editura Hestia, 1996

Slavomir Gvozdenovici, *?coala de sear?. 101 poeme*, Antologie, traducere ?i postfa?? de Lucian Alexiu, Timi?oara, Editura Anthropos, 2003;

Slavomir Gvozdenovici, *Fragment despre adjectivele descriptive*. Poeme, Antologie, traducere ?i postfa?? de Lucian Alexiu, Timi?oara, Editura Hestia, 2007;

Dagmar Maria Anoca, *Poeme*, Versiunea în limba româ? de Lucian Alexiu, Timi?oara, Editura Anthropos, 2014;

#### **Traduceri realizate în colaborare:**

W. Kohlhaase, R. Zimmer, *Prânz în patru. Fars? tragic?*, traducere în colaborare cu Anton Palfi, Teatrul de Stat Constan?a, jucat? în stagiunile 1983–1984; Timi?oara, Editura Hestia, 1991;

Cedomir Milenovici, *Incanta?ii pentru femeie, piatr? ?i vânt*, Poeme, Timi?oara, Editura Hestia, 1992,

Vlada Barzin, *Atlantida*, Poeme, Timi?oara, Editura Hestia, 1992;

Ilse Hehn, *Maimu?ele din Nikko*, Poeme, traducere în colaborare cu Constantin Gur?u, Timi?oara, Editura Hestia, 1993;

Živka Komlenac, *Când se pornesc zidurile*, Poeme, traducere în colaborare cu Slavomir Gvozdenovici, Timi?oara, Editura Hestia, 1996;

Goran Djordjevi?, *P?mânt risipit*, Poeme, traducere în colaborare cu Slavomir Gvozdenovici, Timi?oara, Editura Hestia, 1998;

Katarina Kostić, *Poeme*, traducere în colaborare cu Slavomir Gvozdenovici, 1998;

*Nordul sârbesc. Poe?i sârbi din secolul XX*, Antologie de Draško Redjep, Traducere în colaborare cu Slavomir Gvozdenovici, Timi?oara, Editura Hestia, 1999;

*Porumbelul de argil?. Poe?i sârbi din România*, Antologie ?i traducere de Lucian Alexiu ?i Slavomir Gvozdenovici, Bucure?ti, Editura Persona, 1999;

Milena Dragi?evi?-Šeši?, Branimir Stojkovi?, *Cultura: management, mediere, marketing*, În române?te de Lucian Alexiu ?i Ljubica Rajki?, Postfa?? de Corina ?uteu, Timi?oara, 2002;

Slobodan Rakiti?, *Urma?ul singuratic*, Poeme, Traducere în colaborare cu Ivo Muncian, Timi?oara, Editura Uniunii Sârbilor din România, 2002;

Miodrag Pavlovi?, *Adunarea câinilor la Cnossos*, Poeme, Traducere în colaborare cu Slavomir Gvozdenovici ?i Anghel Dumbr?veanu, Timi?oara, Editura Uniunii Sârbilor din România, 2006;

Herman Melville, *Encantadas*, traducere în colaborare cu Adara Blaga, Timi?oara, Editura Anthropos, 2007;

Miodrag Jakšić, *Poezii pentru copii*, Traducere în colaborare cu Slavomir Gvozdenovici, Timi?oara, Editura Uniunii Sârbilor din România, 2007;

Alexandar ?otri?, *Aforisme*, Antologie ?i traducere în colaborare cu Goran Mrakitsch, Editura Uniunii Sârbilor din România, 2007;

Miodrag Pavlovi?, *Glasul de sub piatr?. Poeme*, Antologie ?i traducere în colaborare cu Slavomir Gvozdenovici, Ia?i, PricepsEdit, 2007;

Ljubomir Simović, *Furtun? deasupra Belgradului*. Poeme, Antologie, traducere, aparat critic ?i postfa?? de Lucian Alexiu ?i Slavomir Gvozdenovici, Editura Uniunii Sârbilor din România / Editura Anthropos, 2009;

*Antologia 13. Poe?i sârbi contemporani*, Traducere din limba sârb? de Slavomir Gvozdenovici ?i Lucian Akexiu, Editura Uniunii Sârbilor din România / Editura Anthropos, 2009;

Ljubomir Simović, *Portus Regius. Poeme*, Antologie, traducere, aparat critic de Lucian Alexiu ?i Slavomir Gvozdenovici, Editura Anthropos, 2014;

**Antologii / Edi?ii îngrijite de L. A.:**

Romulus Fabian, *R?sucirea*. Roman, Edi?ie îngrijit? ?i note de Lucian Alexiu, Cuvânt înainte de Sorin Titel, Timi?oara, Editura Facla, 1985;

Octavian Doclin, *Ceasul de ap?. Poeme*, Antologie, selec?ie ?i postfa?? de Lucian Alexiu, Timi?oara, Hestia, 1991;

*Casa faunului. 40 de poe?i contemporani transpu?i în englez?, francez? ?i german?*, Antologie ?i portrete critice de Lucian Alexiu, Timi?oara, Editura Hestia, 1994;

Nikola Koljevi?, *Temele patriei. Politic? ?i literatur?*, Timi?oara, Editura Hestia, 1997;

Traian Dorgo?an, *Circusparada. Poeme*, Antologie ?i postfa?? de Lucian Alexiu, Timi?oara, Editura Hestia, 2000;

Ioan Ardeleanu, *Cuvintele scribului ?i alte poeme*, Antologie, cuvânt înainte ?i aparat critic de Lucian Alexiu, Cu o postfa?? de Gra?iela Benga, Editura Anthropos, 2008;

Ioan Ardeleanu, *Gr?dina lui Akademos. Poeme*, Edi?ie îngrijit? de Lucian Alexiu, Editura Anthropos, 2008;

Ioan Ardeleanu, *Purpur?. Poeme*, Edi?ie îngrijit? de Lucian Alexiu, Editura Anthropos, 2008;

Gra?iela Benga, *Jocurile "vârstei", jocurile oglinzii, Eseu asupra poeziei lui Ioan Ardeleanu*, Postfa?? ?i antologie de texte critice de Lucian Alexiu, Timi?oara, Hestia & Anthropos, 2008;

Miloš Latinovi?, *Povestirile vânturilor*, Traducere de Dragica Stepan?ev, Edi?ie îngrijit? de Lucian Alexiu, Editura Uniunii Sârbilor din România / Editura Anthropos, 2009;

Octavian Doclin, *S?la?e în iarn?. Poeme*, Antologie alc?tuit? de Lucian Alexiu, Cuvânt înainte de Gheorghe Grigurcu, Editura Anthropos, 2010

Eugen D. Popin, *Moartea vâneaz? ast?zi altundeva. Poeme*, Antologie, prefa?? ?i aparat critic de Lucian Alexiu, Cu o postfa?? de Gra?iela Benga, Editura Anthropos, 2011

**Premii literare / Distinc?ii:**

Premiul revistei „Amfiteatru” pentru critic? ?i istorie literar? (1975);

Premiul de debut al Uniunii Scriitorilor din România (1977);

Premiul Uniunii Scriitorilor din România, Filiala Timi?oara (1997);

Premiul „Frontiera Poesis” pentru poezie (1999);

Premiul „Marin Sorescu” al Festivalului de poezie de la Sighetul Marma?iei (2000);

Premiul „Frontiera Poesis” pentru traducere (2007);

Premiul de Excelen?? al Filialei Timi?oara a Uniunii Scriitorilor din România, pentru întreaga activitate literar? (2007);

Premiul Pro Cultura Timisiensis, acordat de Consiliul Jude?ean Timi? (2010);

Diploma de Excelen?? a Uniunii Scriitorilor din Serbia, pentru traduceri din literatura sârb? contemporan? (2010);

Premiul Filialei Timi?oara a Uniunii Scriitorilor din România, pentru traducere (2010);

Premiul Uniunii Scriitorilor din Republica Serbia, pentru traducere (2014)

Ordinul „Meritul Cultural” în grad de Ofi?er (2004);

Ordinul „Les Palmes académiques”, în grad de Cavaler, acordat de guvernul francez (2010).

**Referin?e critice:**

**În periodice:**

Cornel Ungureanu, „Orizont”, nr. 10, mart. 1978; Radu S?pl?can, „Tribuna”, nr. 22, april. 1978; Nicolae Manolescu, „România literar?”, nr. 28, iul. 1978; Mircea Braga, „Transilvania”, nr. 8, aug. 1978; Serafim Duicu, „Vatra”, nr. 9, sept. 1978; Geo Vasile, „Lucaful”, nr. 11, mart. 1996; Gheorghe Mocu?a, „Poesis”, nr. 1–2, 1998; Carmelia Leonte, Îndr?zneal? ?i ambiguitate, „Convorbiri literare”, nr. 10, 1998; Ioan Moldovan, „Familia”, 1998; Radu S?pl?can, Un estel al vie?ii interioare, „Convorbiri literare”, nr. 5, 2000; Simona-Grazia Dima, Ini?ierea tragic?, „Ideea european?. Contemporanul”, nr. 41, 2001; Ana Vlad, A vedea sub coaja lucrurilor, „Ex Ponto”, nr. 3, 2004; Gra?iela Benga, „Via?a Româneasc?”, nr. 11, 2007; Dana Nicoleta Popescu, „Convorbiri literare”, an CXLII, nr. 12 (156) 2008; Constantin Buiciuc, „Banat”, an VII, nr.2 (74), 2010; Dorin Murariu, „Banat”, an VII, nr.2 (74), 2010; Livius Petru Bercea, „Convorbiri literare”, an CXLVIII, nr. 2 (230) 2015. ?a.

#### În volume:

Dictionary of International Biography, Cambridge, England, 2010; Aurel Sasu, Dic?ionarul biografic al scriitorilor români, Pite?ti, Editura Paralela 45, 2006; \*\*\*; Dic?ionarul General al Literaturii Române, Academia Român?, vol. I, Bucure?ti, Editura Univers Enciclopedic, 2005; Dic?ionarul scriitorilor români de azi, Ia?i, Editura Por?ile Orientului, 2011; Enciclopedia personalit??ilor din România, Hübner, Who is who (Zürich) Elve?ia, 2006, 2007; Who's Who în România, Bucure?ti, 2002... 2010, 2012; Nicolae Ciobanu, Însemne ale modernit??ii, vol. II, Bucure?ti, Cartea Româneasc?, 1979; Cornel Moraru, Semnele realului, Bucure?ti, Editura Eminescu, 1981; Alexandru Piru, Debuturi, Bucure?ti, Cartea Româneasc?, 1981; Gheorghe Grigurcu, Între critici, Cluj-Napoca, Editura Dacia, 1983; Lauren?iu Ulici, Prima verba, vol. III, Timi?oara, Editura de Vest, 1991; Radu G. ?eposu, Istoria tragic? ?i grotesc? a întunecatului deceniu literar nou?, Bucure?ti, Editura Eminescu, 1993; Olimpia Berca, Dic?ionar al scriitorilor b?n??eni, Timi?oara, Editura Amarcord, 1996; Valeriu Bârg?u, Genera?ia '80. Precursori ?i urma?i, Deva, Editura C?I?uza, 1999; Dumitru Micu, Istoria literaturii române. De la crea?ia popular? la postmodernism, Bucure?ti, Editura Saeculum I.O., 2000; Aquilina Bir?escu, Diana Z?rie, Scriitori ?i lingvi?ti timi?oreni, Timi?oara, Editura Marineasa, 2000; Victor Ivanovici, Eseu asupra colinei cu ulmi, Timi?oara, Editura Hestia, 2001; Marian Popa, Istoria literaturii române de azi pe mâine, vol. II, Bucure?ti, Funda?ia Lucaful, 2001; Panorama criticii literare române?ti 1950–2000. Dic?ionar ilustrat alc?tuit de Irina Petra?, Cluj-Napoca, Editura Casa C?r?ii de ?tiin??, 2001; Olimpia Berca, Lecturi provinciale, Timi?oara, Editura Eubeea, 2003; Gheorghe Mocu?a, Sistemul modei optzeciste. Primul val, Bucure?ti, Redac?ia Publica?iilor pentru Str?in?tate, 2004; Horia Gârbea, Arte par?iale. Cronici ?i portrete, Bucure?ti, Editura Muzeului Na?ional al Literaturii Române, 2005; George Vulturescu, Cronicar pe Frontiera Poesis, Ia?i, PrincepsEdit, 2005; Mircea A. Diaconu, Atelierele poeziei, Bucure?ti, Funda?ia Cultural? Ideea European?, 2005; Central and Eastern Europe, Russia, and Eurasia: A comprehensive Bibliography. Volume I, Southeastern an East Central Europe, Edited by Irina Livezeanu and June Pachuta Farris, M.E.Sharpe Inc., New York, 2007; Paul Eugen Banciu, Aquilina Bir?escu, Timi?oara literar?. Dic?ionar biobibliografic, Timi?oara, 2007; Dic?ionar ilustrat al scriitorilor români, A–C, Craiova, 2005; Olimpia Berca, Dic?ionar al scriitorilor b?n??eni, Timi?oara, Editura Amarcord, 1998; Florin Contrea, Eseuri critice, Editura Hestia, 2007; Ljubinka Perina? Stankov, Zakon i iluzije, Knjievne hronike, Timi?oara, Editura Uniunii Sârbilor din România, 2007; Dorin Murariu, Fragmentarium, Eseuri critice, Editura Anthropos, 2007; Ion Arie?anu, Printre în?elep?, Editura Waldpress, 2009; Constantin Buiciuc, Oglinda lui Narcis, 2009; L?cr?mioara Ursa, Pecetea destinului. Creatori în Banat, 2009; Eugen Dorcescu, Poetica non-imanen?ei, Editura Palimpsest, 2010; Victor Ivanovici, Exorcizarea verbului. Eseu asupra poeziei lui Lucian Alexiu, Hestia & Anthropos, 2010; Simona-Grazia Dima, Blânde?ea scorpionului. Eseuri ?i comentarii critice, Ideea European?, 2011; Gra?iela Benga, Cu c?r?ile la vedere, David Press Print, 2013 ?a.

#### Tags:

[scriitor](#) [3]

[banat](#) [4]

[timisoara](#) [5]

[romania](#) [6]

[uniune](#) [7]

#### Categorii de articole:

[Membri](#) [8]

---

**Source URL:** <http://www.uniuneascriitorilortm.ro/content/alexiu-lucian>

## **Links**

[1] <http://www.uniuneasciitorilortm.ro/content/alexIU-lucian>

[2] <http://www.uniuneasciitorilortm.ro/sites/default/files/images/Scriitori/A/ALEXIU LUCIAN.JPG>

[3] <http://www.uniuneasciitorilortm.ro/taxonomy/term/3>

[4] <http://www.uniuneasciitorilortm.ro/taxonomy/term/6>

[5] <http://www.uniuneasciitorilortm.ro/taxonomy/term/7>

[6] <http://www.uniuneasciitorilortm.ro/taxonomy/term/5>

[7] <http://www.uniuneasciitorilortm.ro/taxonomy/term/4>

[8] <http://www.uniuneasciitorilortm.ro/taxonomy/term/1>